

**2017 m. gruodžio 6 d. *Verwaltungsgericht Berlin* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *ExxonMobil Production Deutschland GmbH / Vokietijos Federacinė Respublika***

(Byla C-682/17)

(2018/C 112/15)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Verwaltungsgericht Berlin*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja: *ExxonMobil Production Deutschland GmbH*

Atsakovė: *Vokietijos Federacinė Respublika*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar įrenginys, kuriame gaminamas produktas, kurio gamyba nepatenka į Direktyvos 2003/87/EB<sup>(1)</sup> I priede išvardytas veiklas (kaip antai čia – sieros gamyba) ir kuriame taip pat yra vykdoma veikla, kuriai pagal Direktyvos 2003/87/EB I priedą yra taikomas įpareigojimas, kylantis iš šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos („Kuro deginimas įrenginiuose, kurių visas nominalus šiluminis našumas didesnis nei 20 MW“), yra elektros energijos gamybos įrenginys, kaip jis suprantamas pagal Direktyvos 2003/87/EB 3 straipsnio u punktą, jeigu šio įrenginio antraeiliam įrenginyje taip pat gaminama įrenginiui skirta elektra, o (nedidelė) šios elektros energijos dalis už atlygį yra atiduodama į viešąjį elektros tinklą?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai:

Jeigu pirmajame klausime minėtas įrenginys yra elektros energijos gamybos įrenginys, kaip jis suprantamas pagal Direktyvos 2003/87/EB 3 straipsnio u punktą, ar šiam įrenginiui gali būti suteiktas leidimas už šilumą pagal Komisijos Sprendimą 2011/278/ES<sup>(2)</sup> taip pat ir tuomet, jeigu šiluma atitinka Sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio c punkto reikalavimus, tačiau nepatenka į Direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnio 1 dalies trečioje pastraipoje bei 3 ir 4 dalyje numatytas kategorijas – šiluma, gauta deginant dujų atliekas elektros gamybos tikslais, centralizuota šiluma ir didelio naudingumo kogeneracija?

3. Jeigu, atsakius į pirmuosius du prejudicinius klausimus, pareiškėjai gali būti suteiktas leidimas įrenginyje gaminamai šilumai:

Ar vadinamojo Klausio proceso metu, kai apdorojant gamtines dujas (rūgščiųjų dujų pavidalu) iš dujų mišinio atskiriamas CO<sub>2</sub>, į atmosferą išskirtas CO<sub>2</sub> yra tokie išmetamieji teršalai, kurie pagal Komisijos Sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio h punkto pirmą sakinį atsiranda 3 straipsnio h punkto v papunktyje numatyto proceso metu?

- a) Ar pagal Komisijos Sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio h punkto pirmą sakinį išmetamas CO<sub>2</sub> gali būti „rezultatas“ proceso, kurio metu žaliavoje esantis CO<sub>2</sub> fizikiniu būdu atskiriamas iš dujų mišinio ir išleidžiamas į atmosferą, tačiau šio proceso metu papildomo anglies dioksido nesusidaro, ar pagal šią normą yra privalomai reikalaujama, kad į atmosferą išleidžiamas CO<sub>2</sub> pirmiausia atsirastų kaip proceso rezultatas?
- b) Ar pagal Komisijos Sprendimo 2011/278/ES 3 straipsnio h punkto v papunktį yra „naudojama“ anglies turinti žaliava, jeigu vadinamojo Klausio proceso metu natūraliai randamos gamtinės dujos naudojamos sierai gaminti, išleidžiant gamtinėse dujose esantį anglies dioksidą į atmosferą, kai gamtinėse dujose esantis anglies dioksidas nedalyvauja proceso metu vykstančioje cheminėje reakcijoje, ar sąvoka „naudojimas“ reiškia, kad anglis privalo dalyvauti vykstančioje cheminėje reakcijoje arba būti jai būtina?

4. Jeigu į trečiąją klausimą būtų atsakyta teigiamai: jeigu įrenginys, kuriam yra taikomas įpareigojimas, kylantis iš šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos, atitinka ir su šilumos santykinu taršos rodikliu susijusiai įrenginio technologinio proceso daliai keliamus reikalavimus, ir su procese išsiskiriančiomis šiltnamio efektą sukeliančiomis dujomis susijusiai įrenginio technologinio proceso daliai keliamus reikalavimus, pagal kurį santykinį taršos rodiklį yra nemokamai skiriami apyvartiniai taršos leidimai? Ar pirmenybę turi pagal šilumos santykinį taršos rodiklį skiriami apyvartiniai taršos leidimai, ar pagal procese išsiskiriančių šiltnamio efektą sukeliančių dujų santykinį taršos rodiklį skiriami apyvartiniai taršos leidimai turi pirmenybę prieš kitus santykinius taršos rodiklius todėl, kad jie yra specialūs?

<sup>(1)</sup> 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Bendrijoje ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/61/EB (OL L 275, 2003, p. 32; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 7 t., p. 631).

<sup>(2)</sup> 2011/278/ES: 2011 m. balandžio 27 d. Komisijos sprendimas, kuriuo nustatomos suderinto nemokamo apyvartinių taršos leidimų suteikimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB 10a straipsnį pereinamojo laikotarpio Sąjungos taisyklės (OL L 130, 2011).

**2017 m. gruodžio 8 d. Fővárosi Törvényszék (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bayer Pharma AG / Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt., Exeltis Magyarország Gyógyszerkereskedelmi Kft.**

(Byla C-688/17)

(2018/C 112/16)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Fővárosi Törvényszék

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Bayer Pharma AG

Atsakovai: Richter Gedeon Vegyészeti Gyár Nyrt., Exeltis Magyarország Gyógyszerkereskedelmi Kft.

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/48 <sup>(1)</sup> dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo 9 straipsnio 7 dalyje esantį žodžių junginį „suteikti <...> tinkamą kompensaciją“ reikia aiškinti taip, kad valstybės narės privalo nustatyti šalių atsakomybę, kompensacijos dydį ir mokėjimo tvarką reglamentuojančias materialinės teisės normas, pagal kurias valstybių narių teismai galėtų įpareigoti ieškovą atlyginti atsakovui žalą, patirtą dėl priemonių, kurias vėliau teismai panaikino arba kurios nebuvo taikomos dėl ieškovo veiksmų arba neveikimo, arba tais atvejais, kai vėliau teismas pripažįsta nebuvo intelektinės nuosavybės teisės pažeidimo arba jo grėsmės?
2. Teigiamo atsakymo į pirmąjį prejudicinį klausimą atveju, ar pagal minėtos direktyvos 9 straipsnio 7 dalį draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos, kiek tai susiję su šioje direktyvos nuostatoje numatyta kompensacija, turi būti taikomos civilinė atsakomybė ir žalos atlyginimą reglamentuojančios valstybės narės bendrosios teisės normos, pagal kurias teismas negali įpareigoti ieškovo atlyginti žalos, padarytos taikant laikinąją priemonę, kuri vėliau paaiškėja esanti nepagrįsta dėl nebegaliojančio patento, ir atsiradusios dėl atsakovo elgesio, kuris nebuvo toks, kokio įprastai galima tikėtis aptariamoje situacijoje, arba už kurios atsiradimą atsako tas pats atsakovas, jeigu taikyti tokią laikinąją priemonę prašiusio ieškovo elgesys buvo toks, kokio įprastai tikimasi tokioje situacijoje?

<sup>(1)</sup> OL L 157, 2004, p. 45; specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32.